

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juillet 2022

PROJET DE LOI

**portant modification
de la loi du 4 juillet 2021
portant des mesures de soutien temporaires
en raison de la pandémie du COVID-19 (1)**

TEXTE ADOPTÉ
EN DEUXIÈME LECTURE

PAR LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE,
DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS
ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 4 juillet 2021
portant des mesures de soutien temporaires
en raison de la pandémie du COVID-19
et redistribuant partiellement
le solde résiduel**

(nouvel intitulé)

Voir:

Doc 55 **2705/ (2021/2022):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport de la première lecture.
- 003: Articles adoptés en deuxième lecture.
- 004: Rapport de la deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juli 2022

WETSONTWERP

**houdende wijzigingen
aan de wet van 4 juli 2021 houdende
tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten
gevolge van de COVID-19-pandemie (1)**

TEKST AANGENOMEN
IN TWEEDE LEZING

DOOR DE COMMISSIE
VOOR ECONOMIE,
CONSUMENTENBESCHERMING
EN DIGITALE AGENDA

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 4 juli 2021
houdende tijdelijke ondersteuningsmaat-
regelen ten gevolge van de COVID-19-
pandemie en tot gedeeltelijke herverdeling
van het restsaldo**

(nieuw opschrift)

Zie:

Doc 55 **2705/ (2021/2022):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag van de eerste lezing.
- 003: Artikelen aangenomen in tweede lezing.
- 004: Verslag van de tweede lezing.

07491

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19

Art. 2

À l'article 5, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, les mots "70 %" sont remplacés par les mots "85 %".

CHAPITRE 3

Redistribution du solde restant

Art. 3

Un montant de 4 955 961,10 euros est réparti comme suit entre les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective suivants:

- 1° SABAM: 3 331 954,00 euros;
- 2° PlayRight: 216 950,34 euros;
- 3° SACD: 1 053 963,33 euros;
- 4° De Auteurs: 353 093,43 euros.

CHAPITRE 4

Possibilité de compensation supplémentaire pour la perte de revenus pour l'année 2021

Art. 4

§ 1^{er}. Les sociétés de gestion ou les organismes de gestion collective tels que visés à l'article 3, qui peuvent prouver qu'ils ont, en raison de la pandémie du COVID-19, renoncé volontairement à percevoir une partie des droits qui leur étaient dus contractuellement pour l'année 2020 ou 2021, et qui s'engagent, pour ce

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie

Art. 2

In artikel 5, derde lid, van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, worden de woorden "70 %" vervangen door de woorden "85 %".

HOOFDSTUK 3

Herverdeling van het resterende saldo

Art. 3

Een bedrag van 4 955 961,10 euro wordt als volgt verdeeld tussen de volgende beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties:

- 1° SABAM: 3 331 954,00 euro;
- 2° PlayRight: 216 950,34 euro;
- 3° SACD: 1 053 963,33 euro;
- 4° De Auteurs: 353 093,43 euro.

HOOFDSTUK 4

Mogelijkheid tot aanvullende compensatie voor de minderinkomsten voor het jaar 2021

Art. 4

§ 1. De beheersvennootschappen of de collectieve beheersorganisaties, zoals bedoeld in artikel 3, die kunnen bewijzen dat zij omwille van de COVID-19-pandemie vrijwillig afstand hebben gedaan van een deel van de contractueel aan hen verschuldigde rechten met betrekking tot het jaar 2020 of 2021, en zich ertoe engageren

qui concerne les droits contractuellement dus relatifs à l'année 2021 à accorder un geste commercial supplémentaire aux utilisateurs de leur répertoire, peuvent compenser par rapport aux ayants droit la perte de revenus subie, dans la mesure où le budget disponible conformément à l'article 3 le permet.

Le geste commercial est négocié par les sociétés de gestion ou les organismes de gestion collective visés à l'article 3 avec les redevables de la rémunération.

Le geste commercial comporte la remise des droits dus pour un mois par rapport aux redevables, à condition que ces redevables aient fait l'objet d'une fermeture obligatoire en 2020 ou 2021 dans le cadre des mesures prises pour lutter contre le COVID-19.

La remise d'une partie des droits contractuellement dus est accordée par une réduction de la facture pour l'année 2023.

§ 2. Les articles 5 et 9 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 ne sont pas d'application.

L'article 4, alinéa 2, l'article 6 tel qu'exécuté par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 octobre 2021 portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 et les articles 10 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 s'appliquent par analogie.

CHAPITRE 5

Obligation de remboursement

Art. 5

Si la société de gestion ou l'organisme de gestion collective visé à l'article 3, n'est pas en mesure de verser aux bénéficiaires l'intégralité du montant visé l'article 3, il rembourse le montant restant à l'État fédéral dans un délai de six mois après l'affectation effective du montant au titre du solde dans le cas prévu à l'article 2 et au plus tard le 1^{er} mars 2023 pour ce qui concerne le cas prévu à l'article 4.

om, voor wat betreft de contractueel verschuldigde rechten met betrekking tot het jaar 2021 een aanvullende commerciële geste ten aanzien van de gebruikers van hun repertoire toe te kennen, kunnen ten aanzien van de rechthebbenden de hierdoor geleden minderinkomsten compenseren, in de mate dat het beschikbare budget overeenkomstig artikel 3 dit toelaat.

De commerciële geste wordt door de beheersvennootschappen of collectieve beheersorganisaties bedoeld in artikel 3 onderhandeld met de betalingsplichtigen.

De commerciële geste bedraagt de kwijtschelding van één maand aan verschuldigde rechten ten aanzien van de betalingsplichtigen, op voorwaarde dat deze betalingsplichtigen in 2020 of 2021 verplicht werden gesloten in het kader van de maatregelen genomen in de strijd tegen COVID-19.

De kwijtschelding van een deel van de contractueel verschuldigde rechten wordt toegekend via een vermindering van de factuur van het jaar 2023.

§ 2. De artikelen 5 en 9 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie zijn niet van toepassing.

Artikel 4, tweede lid, artikel 6 zoals uitgevoerd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 oktober 2021 ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie en de artikelen 10 tot en met 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie zijn van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 5

Verplichting tot terugbetaling

Art. 5

Indien de beheersvennootschap of de collectieve beheersorganisatie bedoeld in artikel 3 niet in staat is om de begunstigden het volledige bedrag bedoeld in artikel 3 te betalen, betaalt zij het resterende bedrag terug aan de Federale Staat binnen een termijn van zes maanden na de effectieve toekenning van het bedrag voor wat betreft het saldo ingevolge het in artikel 2 bepaalde geval, en uiterlijk op 1 maart 2023 voor wat betreft het in artikel 4 bepaalde geval.